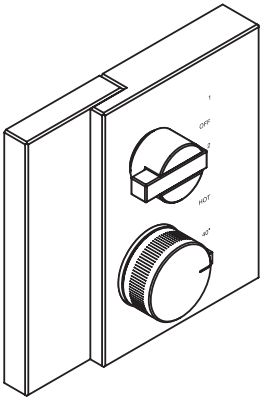
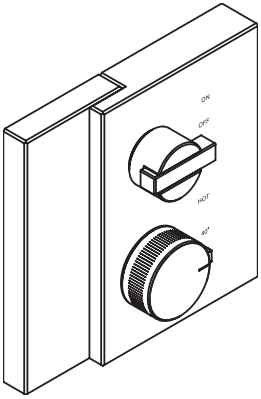
AXOR

DE / Gebrauchsanleitung / Montageanleitung 02
FR / Mode d'emploi / Instructions de montage 04
EN / Instructions for use / Assembly instructions 06
IT / Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione 08
ES / Modo de empleo / Instrucciones de montaje 10
NL / Gebruiksaanwijzing / Handleiding 12
DK / Brugsanvisning / Monteringsvejledning 14
PT / Instruções para uso / Manual de Instalación 16
PL / Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu 18
CS / Návod k použití / Montážní návod 20
SK / Návod na použitie / Montážny návod 22
ZH / 用户手册 / 组装说明 24
RU / Руководство пользователя / Инструкция по монтажу 26
FI / Käyttöohje / Asennusohje 28
SV / Bruksanvisning / Monteringsanvisning 30
LT / Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos 32
HR / Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju 34
RO / Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare 36
EL / Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης 38
SL / Navodilo za uporabo / Navodila za montažo 40
ET / Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend 42
LV / Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija 44
SR / Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu 46
NO/ Bruksanvisning / Montasjeveiledning 48
BG / Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж 50
JP / 取扱説明書 / 施工説明書 52
UA / Інструкції з використання / Інструкція по збірці 54
AR / دليل الاستخدام / تعليمات التجميع 57
TR / Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu 58
HU / Használati útmutató / Szerelési útmutató 60
HE / הוראות שימוש / הוראות הרכבה 63



AXOR Edge
46760XX0 / 46761XX0



AXOR Edge
46750XX0 / 46751XX0

INSTALLATION

⚠ SAFETY NOTES

⚠ Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.

⚠ The product may only be used for bathing, hygienic and body cleaning purposes.

⚠ Children as well as adults with physical, mental and/or sensoric impairments must not use this product without proper supervision. Persons under the influence of alcohol or drugs are prohibited from using this product.

⚠ The hot and cold supplies must be of equal pressures.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

/ Prior to installation, inspect the product for transport damages. After it has been installed, no transport or surface damage will be honoured.

/ The pipes and the fixture must be installed, flushed and tested as per the applicable standards.

/ The plumbing codes applicable in the respective countries must be observed.

TECHNICAL DATA

Operating pressure:	max. 1 MPa
Recommended operating pressure:	0,1 - 0,5 MPa
Test pressure:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 145 PSI)
Hot water temperature:	max. 60°C
Thermal disinfection:	70°C/4 min

/ Safety against backflow

/ The product is exclusively designed for drinking water!

SYMBOL DESCRIPTION



Do not use silicone containing acetic acid!



SAFETY FUNCTION (see page 66)

The desired maximum temperature for example max. 42°C can be pre-set thanks to the safety function.



ADJUSTMENT (see page 66)

After the installation, the output temperature of the thermostat must be checked. A correction is necessary if the temperature measured at the output differs from the temperature set on the thermostat.



MAINTENANCE (see page 68)

/ The check valves must be checked regularly according to EN 806-5 in accordance with national or regional regulations (at least once a year).

/ To guarantee the smooth running of the thermostat, it is necessary from time to time to turn the thermostat from total hot to total cold.



DIMENSIONS (see page 70)



FLOW DIAGRAM (see page 70)

free flow



SPARE PARTS (see page 73)

XX = Colors
00 = Chrome Plated
13 = Polished Bronze
30 = Polished Redgold
33 = Polished Black Chrome
99 = Polished Gold-Optic



SPECIAL ACCESSORIES (order as an extra)

/ extension 25 mm #13595000 (see page 73)



CLEANING (see page 72)



OPERATION (see page 71)



TEST CERTIFICATE (see page 74)

FAULT	CAUSE	REMEDY
/ Insufficient water	/ Supply pressure inadequate	/ Check water pressure (If a pump has been installed check to see if the pump is working).
	/ Regulator filter dirty	/ Clean filter in front of the mixer and on the MTC-thermo cartridge
	/ Shower filter seal dirty	/ Clean filter seal between shower and hose
/ Crossflow, hot water being forced into cold water pipe, or vice versa, when mixer is closed	/ Backflow preventers dirty or leaking	/ Clean backflow preventers, exchange if necessary
/ Spout temperature does not correspond with temperature set	/ Thermostat has not been adjusted	/ Adjust thermostat
	/ Hot water temperature too low	/ Increase hot water temperature to 42 °C to 60 °C
/ Temperature regulation not possible	/ thermo cartridge calcified	/ Exchange thermo cartridge
	/ For new installations: basic body incorrectly connected (should be: cold right, hot left) or installed with 180° rotation	/ Control unit for reversed connections #92373000
/ Safety stop button not operating	/ Spring defective	/ Clean spring and/or button, exchange if necessary
	/ Button calcified	
/ Instantaneous heater didn't work with thermostat	/ Filters are dirty	/ Clean the filter / exchange filter
	/ check valve hasn't moved back	/ Exchange check valves
	/ Flow limiter in handshower isn't removed	/ Remove flow limiter
/ Diverter stiff	/ Cartridge defective	/ Exchange cartridge
/ Diverter leaking	/ Dirt or sedimentation on valve seat.	/ Clean valve seat or exchange diverter

ASSEMBLY (see page 64)

问题	原因	补救
/ 龙头出水量小	/ 水压不足	/ 检查总水压
	/ 调压器过滤网脏污	/ 清洁龙头前面和恒温阀芯的过滤网.
	/ 花洒滤网有垃圾堵塞	/ 清洗花洒和软管间的过滤网
/ 串水, 在龙头关闭的状态下, 热水被强迫流入冷水管路, 或者相反.	/ 单向阀有垃圾堵塞或漏水	/ 清洗单向阀, 如有必要则更换新的
/ 龙头出水温度和温度设定的不符	/ 恒温阀芯未被调节	/ 调节恒温器
	/ 热水温度过低	/ 将热水温度从42°C升高到60°C
/ 水温无法调节	/ 恒温阀芯表面结垢	/ 更换恒温阀芯
	/ 对于新的安装: 基体连接不正确 (可能是: 右冷, 左热) 或者安装时旋转180°	/ 用于反向连接的控制单元 #92373000
/ 安全停止按钮不工作	/ 弹簧损坏	/ 清洁弹簧和/或按钮, 并视需要更换
	/ 按钮僵化	
/ 使用恒温龙头后, 燃气热水器不工作	/ 过滤网有垃圾堵塞	/ 清洁过滤网/更换过滤网
	/ 单向阀装反	/ 正确安装单向阀
	/ 手持花洒的流量限制器没有去除	/ 去除流量限制器
/ 分流器不灵活	/ 阀芯损坏	/ 更换阀芯
/ 分流器泄漏	/ 密封位置上的脏物或沉积物	/ 清洁阀座或更换分流器

安装 (参见第页 64)

НЕСПРАВНІСТЬ	ПРИЧИНА	ЗАСОБИ ПРАВОВОГО ЗАХИСТУ
/ Недостатня кількість води	/ Тиск подачі невідповідний	/ Перевірте тиск води (якщо встановлено насос, перевірте, чи насос працює).
	/ Фільтр регулятора забруднений	/ Очистити фільтр перед змішувачем і на картриджі MTC-thermo
	/ Ущільнювач душового фільтра забруднений	/ Очистіть ущільнення фільтра між душем і шлангом
/ Перехресний потік, гаряча вода надходить у трубу холодної води або навпаки, коли змішувач закритий	/ Запобіжник зворотного потоку забруднений/несправний	/ Очистіть запобіжники зворотного потоку, при необхідності замініть
/ Температура вилива не відповідає встановленій температурі	/ Термостат не налаштований	/ Відрегулюйте термостат
	/ Температура гарячої води занизька	/ Збільшіть температуру гарячої води до 42 °C – 60 °C
/ Регулювання температури неможливе	/ термокартридж має відкладення вапняного нальоту	/ Замініть термокартридж
	/ Для нових інсталяцій: основний корпус неправильно підключений (має бути: холодний праворуч, гарячий ліворуч) або встановлений з поворотом на 180°	/ Регулювальний блок для переплутаних підключень #92373000
/ Кнопка Safety stop не працює	/ Пружина несправна	/ Очистіть пружину та/або кнопку, за потреби замініть
	/ Кнопка має відкладення вапняного нальоту	
/ Проточний нагрівач не працював з термостатом	/ Фільтри забруднено	/ Очистіть фільтр/замініть фільтр
	/ зворотний клапан застряг	/ Замініть зворотні клапани
	/ Обмежувач потоку на ручному душі не знятий	/ Зніміть обмежувач потоку
/ Дивертер жорсткий	/ Картридж несправний	/ Замініть картридж
/ Дивертер протікає	/ Бруд або вапняні відкладення на ущільненні клапана.	/ Почистіть ущільнювач вентиля або замініть диветер

МОНТАЖНИЙ (дивіться сторінку 64)

العطل	السبب	العلاج والإصلاح
/ الماء غير كافٍ	/ ضغط الإمداد ليس كافيًا	/ افحص ضغط المواسير
	/ مرشح الاتساخات الخاص بالمنظم متسخ	/ نظف مرشحات الاتساخات إلى الثرموستات والمنظم
	/ سدادة مصفاة الدش متسخة	/ نظف سدادة المصفاة بين الدش والخرطوم
/ تدفق منعكس للمياه! الماء الساخن يندفع في ماسورة البارد أو العكس والخلاط مغلق.	/ صمام منع الرجوع متسخ/تالف	/ قم بتنظيف صمام منع الرجوع أو تغييره إذا لزم الأمر
/ حرارة المياه لا تتوافق مع درجة الحرارة المضبوطة	/ لم يتم ضبط الثرموستات	/ اضبط الثرموستات
	/ درجة حرارة الماء الساخن منخفضة للغاية	/ ارفع حد الماء الساخن إلى 42° - 60° درجة مئوية
/ تنظيم الحرارة غير ممكن	/ منظم متراكم عليه الجير	/ قم بتغيير منظم
	/ تم تركيب الجزء الرئيسي من الخلاط بشكل خاطيء (ينبغي أن يكون البارد يمينًا، والساخن يسارًا) أو تم عكسه 180 درجة	/ وحدة التحكم للوصلات المعكوسة #92373000
/ زر الضغط الخاص بقفل الأمان لا يعمل	/ الياي تالف	/ قم بتنظيف الياي أو زر الضغط مع تشحيمهما بشكل خفيف، أو قم بتغييرهما إذا لزم الأمر
	/ هناك جير على زر الضغط	
/ السخان الفوري لا يعمل مع الثرموستات	/ الفلتر متسخ	/ قم بتنظيف/تغيير مرشح الاتساخات
	/ صمام منع الرجوع ثابت ولا يتحرك	/ قم بتغيير صمام منع الرجوع
	/ محدد التدفق غير مخلوع من الدش	/ انزع محدد التدفق من الدش
/ المحول ثقيل الحركة	/ الخرطوشة تالفة	/ قم بتغيير الخرطوشة
/ المحول غير محكم	/ اتساخات أو ترسبات على جزء الإحكام	/ قم بتنظيف القلب أو تغيير المحول

التركيب (راجع صفحة 64)

⚠ تنبيهات الأمان

⚠ يجب إرتداء قفازات لليد أثناء التركيب لتجنب حدوث أخطار الإنحشار أو الجروح.

⚠ لا يجب استخدام المنتج إلا في أغراض الاستحمام والأغراض الصحية وأغراض تنظيف الجسم.

⚠ لا يسمح لأي أطفال أو أفراد بالغين يعانون من إعاقات بدنية أو ذهنية أو حسية أو يعانون من جميع هذه الإعاقات باستخدام المنتج إلا تحت إشراف آخرين. كما أنه لا يسمح لأي شخص تحت تأثير تناول الكحول أو المخدرات باستخدام نظام الدش.

⚠ يجب أن يكون تيار الماء الساخن والماء البارد متعادلين في الضغط.

تعليمات التركيب

/ قبل القيام بعملية التركيب، يجب فحص المنتج للتأكد من خلوه من أية تلفيات ناتجة عن النقل. بعد القيام بعملية التركيب، لن يتم الاعتراف بوجود أية تلفيات سطحية أو تلفيات ناتجة عن عملية النقل.

/ يجب تركيب وغسيل واختبار التوصيلات وخلاطات المياه طبقاً للمعايير السارية.

/ يجب مراعاة القواعد الخاصة بالتركيب وأعمال السباكة وفقًا للوائح الخاصة بكل بلد.

المواصفات الفنية

ضغط التشغيل:	الحد الأقصى 1 ميجابسكال
ضغط التشغيل الموصى به:	0,5 - 0,1 ميجابسكال
ضغط الاختبار:	1,6 ميجابسكال
	(1 ميجابسكال = 10 بار = 145 PSI)
درجة حرارة الماء الساخن:	الحد الأقصى 60°C
تعقيم حراري:	4/70°C الدقيقة

/ خاصية عدم التدفق العكسي

/ المنتج مخصص فقط لماء الشرب!

وصف الرمز

هام! لا تستخدم السليكون الذي يحتوي على أحماض!

max. ≈42°C **وظيفة الأمان** (راجع صفحة 66)

يمكن إجراء ضبط مسبق للحد الأقصى لدرجة الحرارة المرغوبة، على سبيل المثال بحد أقصى 42° بفضل وظيفة الأمان.

الضبط (راجع صفحة 66)

بعد التركيب يجب فحص درجة حرارة الترموستات. يلزم إجراء تصحيح إذا اختلفت درجة الحرارة المقاسة عند موقع القياس عن درجة حرارة الترموستات.

الصيانة (راجع صفحة 68)

/ يجب فحص صمام عدم الرجوع بصفة منتظمة حسب المواصفة EN 806-5 وذلك طبقاً للوائح الوطنية أو الإقليمية (مرة واحد سنوياً على الأقل).

/ لضمان التشغيل السلس للثرموستات، من الضروري تحويله من وقت إلى آخر من أقصى السخونة إلى أقصى البرودة.

أبعاد (راجع صفحة 70)

رسم للصرف (راجع صفحة 70)

التدفق الحر

قطع الغيار (راجع صفحة 73)

XX = الألوان
00 = كروم
13 = Polished Bronze
30 = Polished Redgold
33 = Polished Black Chrome
99 = Polished Gold-Optic

ملحقات خاصة (غير مدرج مع المحتويات المسلمة)

/ وصلة إطالة 25 مم #13595000 (راجع صفحة 73)

التنظيف (راجع صفحة 72)

التشغيل (راجع صفحة 71)

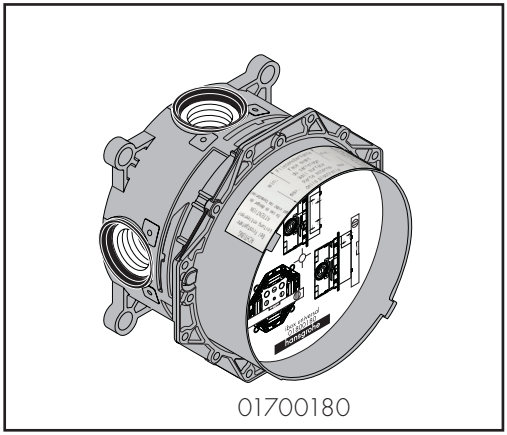
شهادة اختبار (راجع صفحة 74)

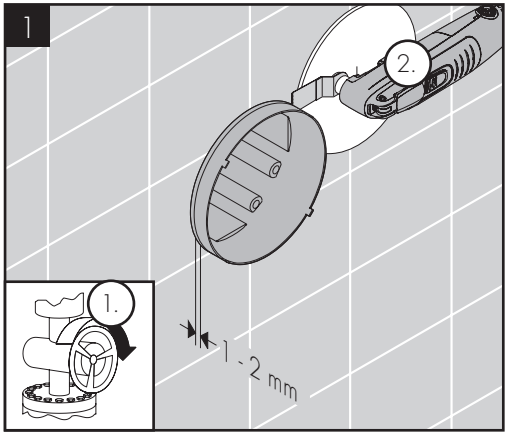
/ A termék bekötésére használt flexibilis bekötőcsövek kizárólag nyilvántartásba vett termékek lehetnek.
/ A csaptelepek perlátorát javasolt havonta vízkőteleníteni. A csaptelepek tisztítása fertőtlenítése során kizárólag olyan vegyszer alkalmazhat, amely megfelel a 201/2001. (X.25.) Kormányrendelet, illetve a 38/2003. (VII.7.) ÉSzCsM-FVM-KvVM együttes rendeletben leírtaknak.
/ A perlátor működési elvéből adódóan jelentős aeroszolt képez, így Legionella expoízió szempontjából fokozott kockázatott jelent. Ezért alkalmazása nem javasolt az egészségügyi intézmények fekvőbeteg ellátó szobáiban, illetve minden olyan helyen, ahol a hideg és / vagy használati melegvíz Legionella csíraszáma eléri a 49/2005. (XI.6.) EMMI rendelet alapján meghatározott beavatkozási szintet.

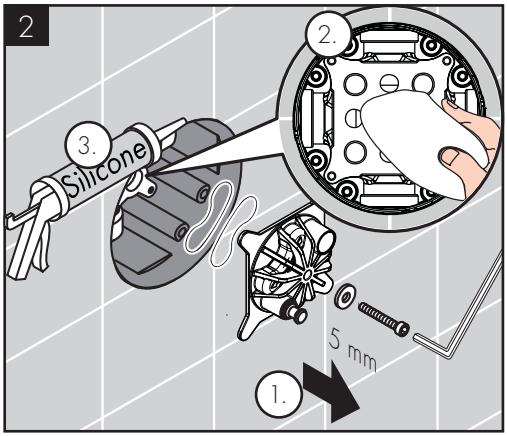
☑ VIZSGAJEL (lásd a oldalon 74)

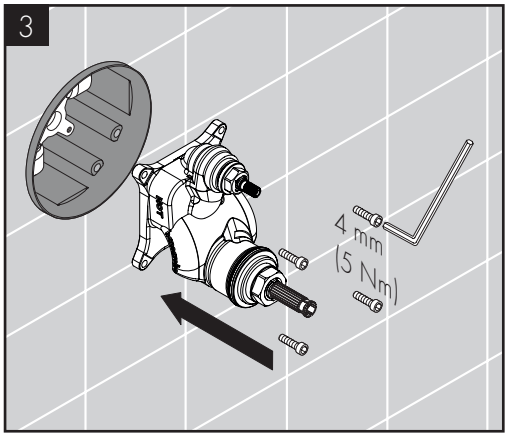
HIBA	OK	MEGOLDÁS
/ Kevés víz	/ a nyomás nem megfelelő	/ a vezetékek nyomását ellenőrizni kell
	/ a szabályozóegység szennyeződést felfogó szűrője koszos	/ A termosztát előtt és a szabályozó egységen lévő szennyfogó szűrők megtisztítása
	/ A zuhany szűrőtömítése koszos	/ A zuhany és a cső közötti szűrőt ki kell tisztítani
/ Keresztfolyás, a melegvíz a csap zárt állapotában a hidegvíz vezetékbe áramlik és fordítva	/ a visszafolyásgátló piszkos vagy hibás	/ a visszafolyásgátlót tisztítani kell ill. ki kell cserélni
/ A kifolyóvíz hőmérséklete nem egyezik a termosztáton beállított hőmérséklettel	/ a termosztát nem lett beszabályozva	/ a termosztátot be kell szabályozni
	/ túl alacsony melegvíz hőmérséklet	/ a melegvíz hőmérsékletét 60 fokra kell felemelni
/ Nem lehetséges a hőmérséklet-szabályozás	/ szabályozó egység elvízkövesedett	/ szabályozó egység kicserélése
	/ Újrainstallálásnál az alaptest rosszul csatlakozik (a hideget jobbra, a meleget balra vagy 180 fokkal elforgatva kell beszerelni)	/ Vezérlőegység fordított csatlakozásokhoz #92373000
/ A biztonsági zár nyomógombja nem működik	/ a rugó hibás	/ a rugót ill. a nyomógombot ki kell tisztítani és enyhén be kell zsírozni ill. ki kell cserélni
	/ a nyomógomb vízköves	
/ Az átfolyós melegítő nem kapcsol be a termosztát-üzemmódban	/ A szennyfogó szűrő koszos.	/ Szennyfogó szűrő tisztítása/cseréje
	/ A visszafolyásgátló beragadt.	/ A visszafolyásgátló kicserélése javasolt.
	/ Nincs kiszerelve a zuhanyrózsából a vízmennyiség szabályozó.	/ El kell távolítani a vízmennyiség szabályozót.
/ Átváltószelep nehezen mozog.	/ A kerámiabetét meghibásodott.	/ A kerámiabetétet ki kell cserélni.
/ Az átváltószelep nem szigetel	/ Szennyeződések vagy lerakódások a tömítésnél.	/ Tömítés vagy az átváltószelep cseréje szükséges

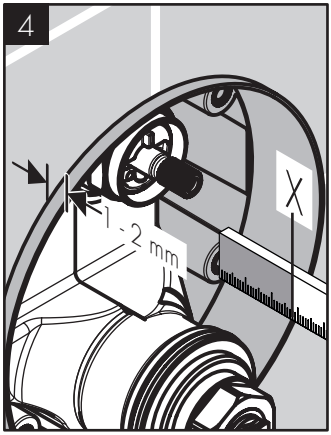
SZERELÉS (lásd a oldalon 64)

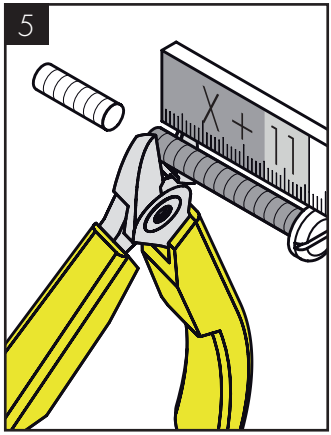

01700180

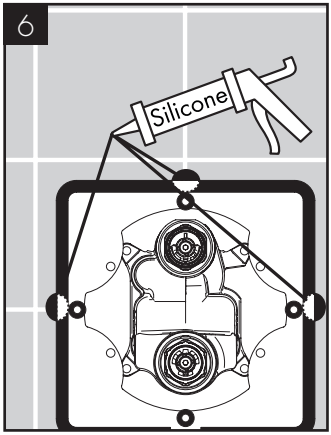

1
2.
1.
1 - 2 mm

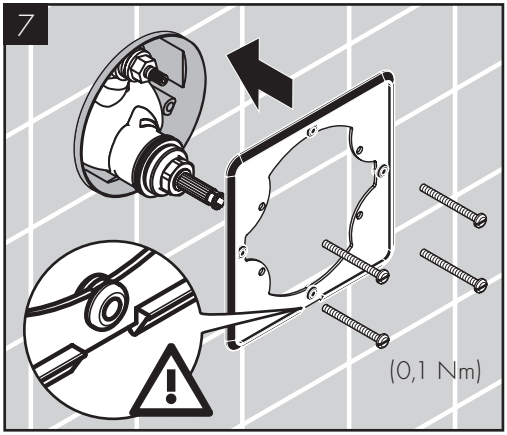

2
2.
3.
Silicone
5 mm
1.

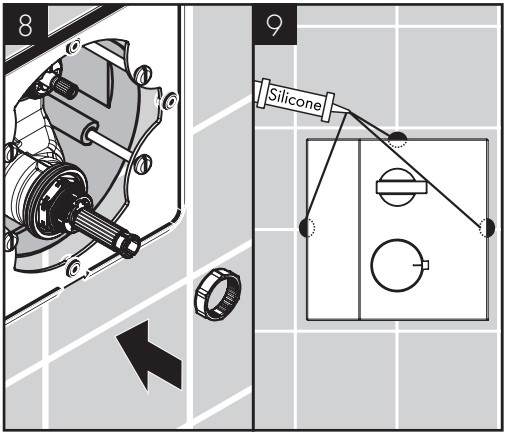

3
4 mm
(5 Nm)

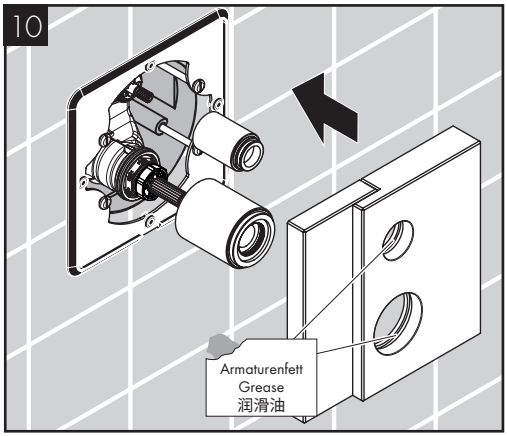

4
1 - 2 mm
X

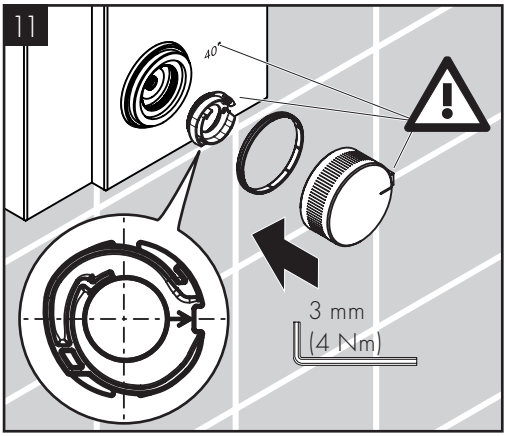

5
X + 11

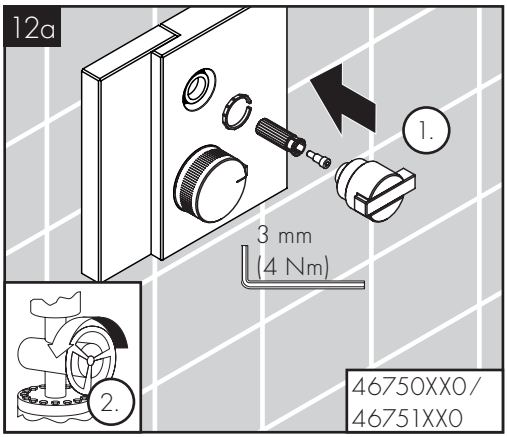

6
Silicone

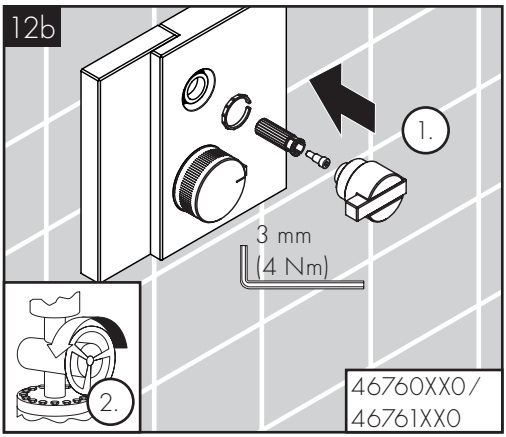

7
(0,1 Nm)

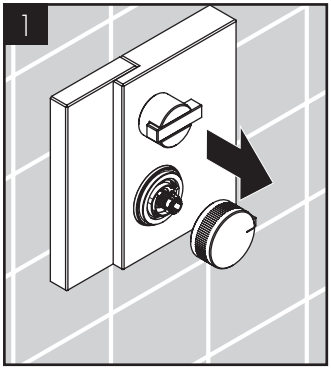

8
9
Silicone

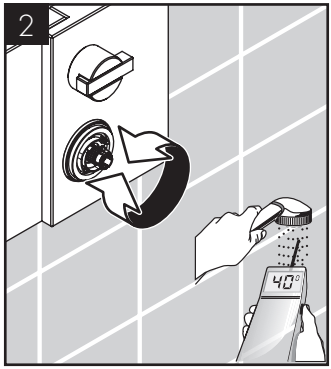

10
Armaturenfett
Grease
润滑油

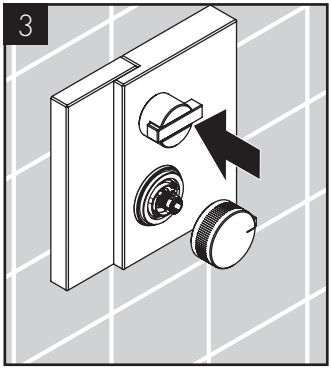

11
40°
3 mm
(4 Nm)


12a
1.
3 mm
(4 Nm)
2.
46750XX0/
46751XX0

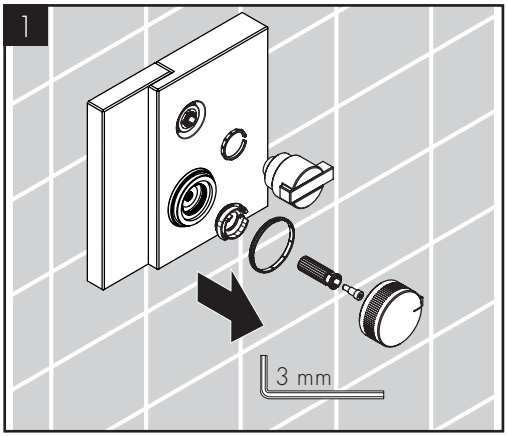

12b
1.
3 mm
(4 Nm)
2.
46760XX0/
46761XX0

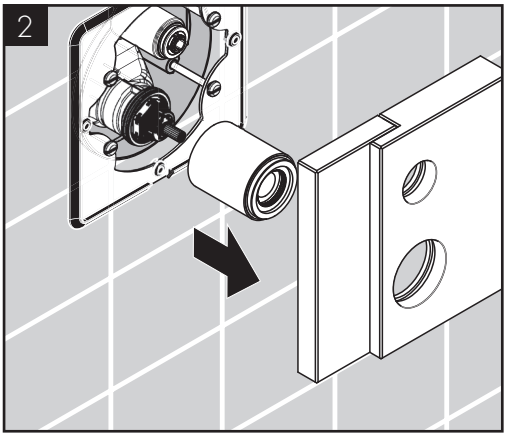


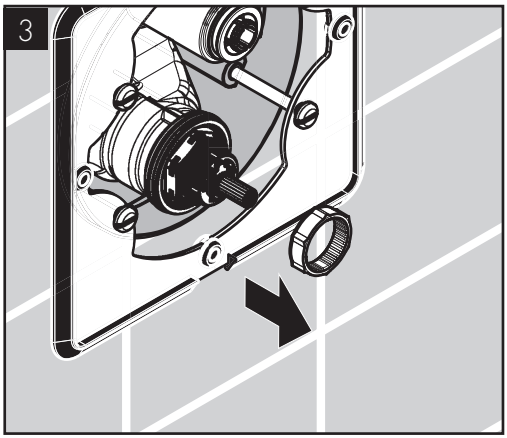


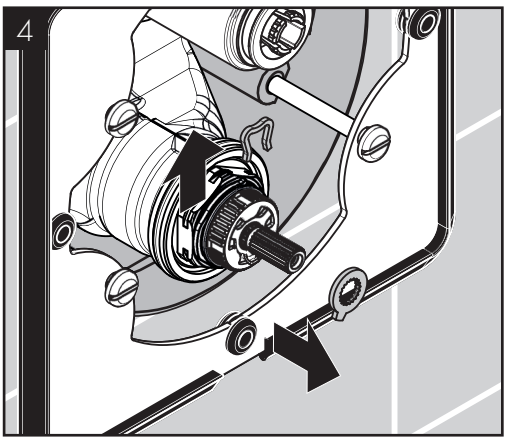


max.
≈42°C



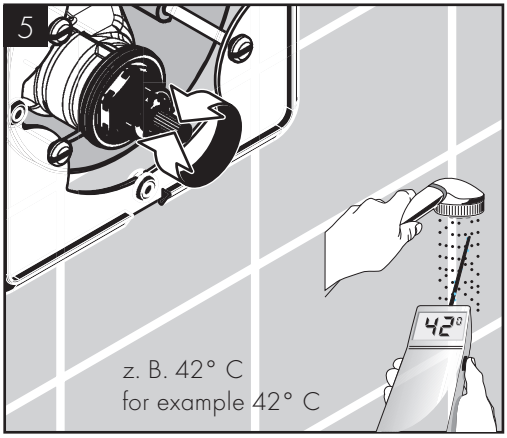




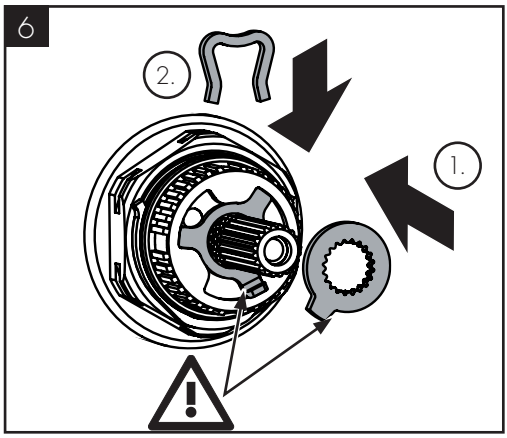


max.
≈42°C

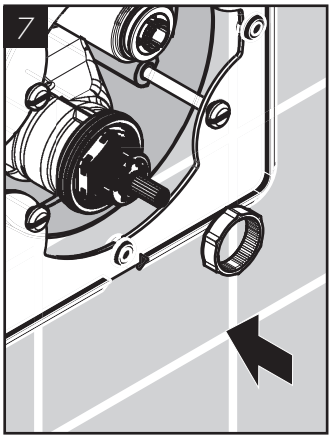
5



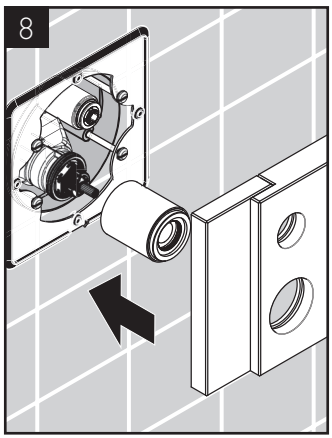
6



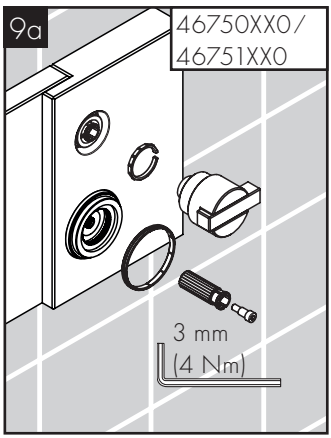
7



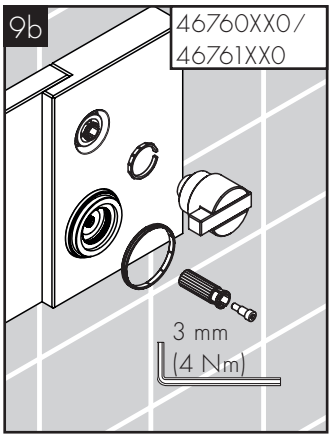
8



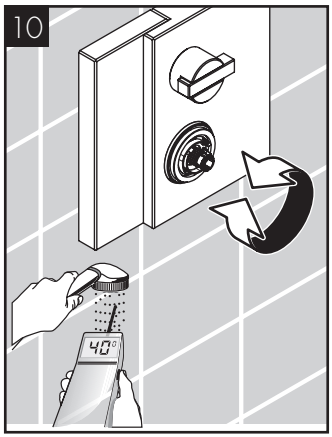
9a



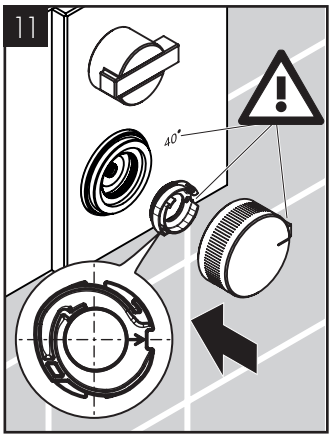
9b

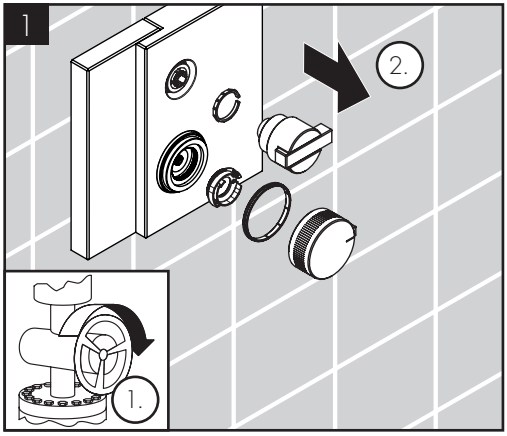


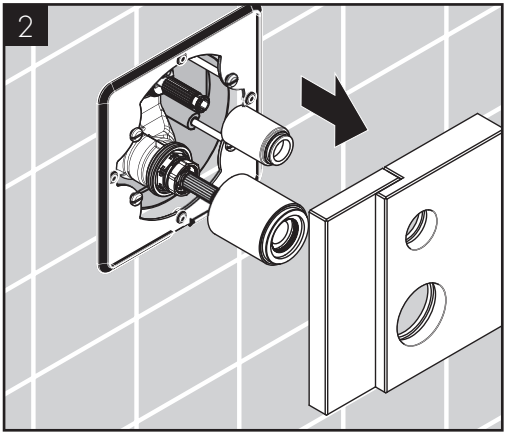
10

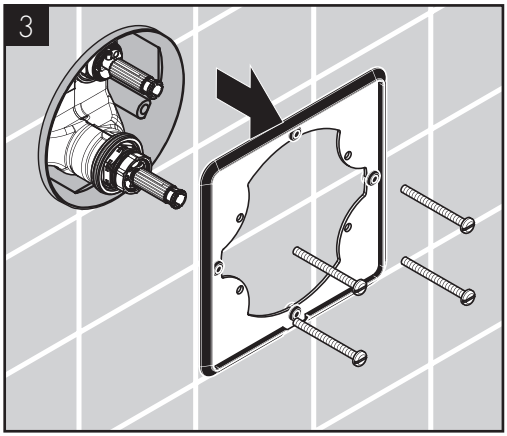


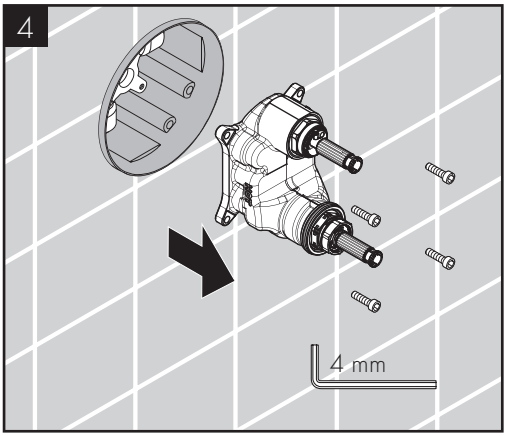
11

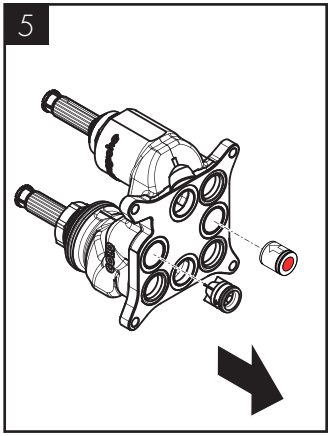


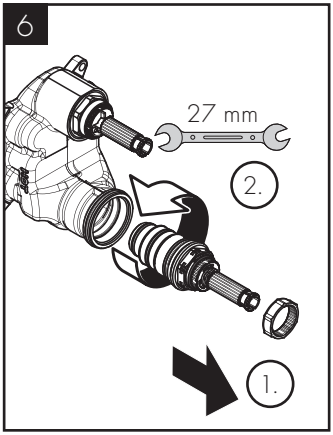

1
2.
1.

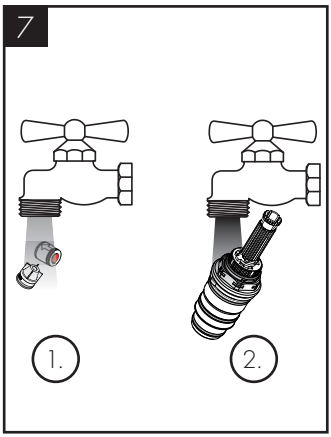

2


3

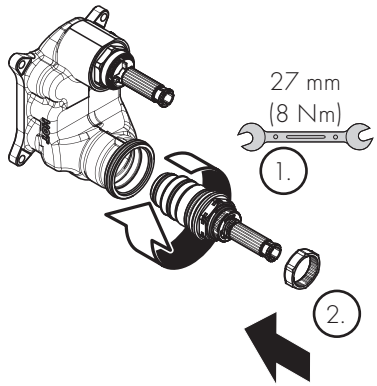

4
4 mm


5

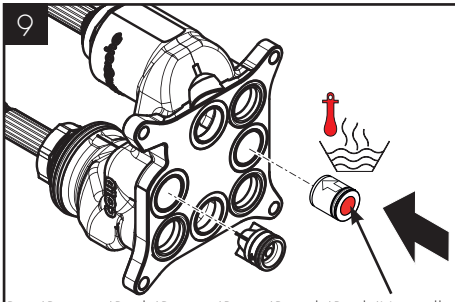

6
27 mm
2.
1.


7
1.
2.

8

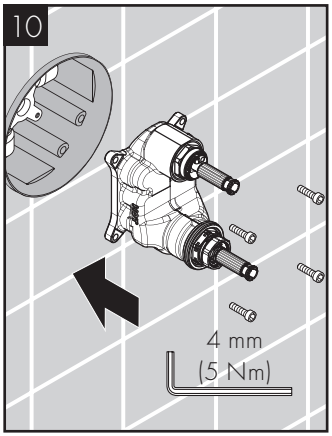


9

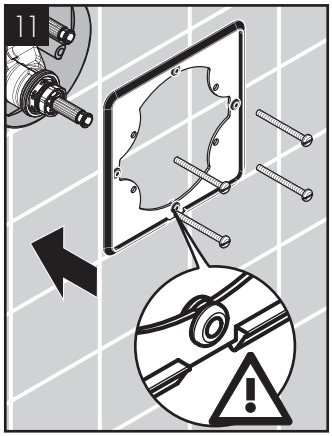


Rot / Rouge / Red / Rosso / Rojo / Rood / Rød / Vermelho / Czerwony / Červená / Červená / 红色 / Красный / Punainen / Röd / Raudona / Crvena / Roşu / Κόκκινο / Rdeča / Punane / Sarkana / Crvena / Rød / Червено / Red / Червоний / أحمر / Kırmızı / Piros / אדום

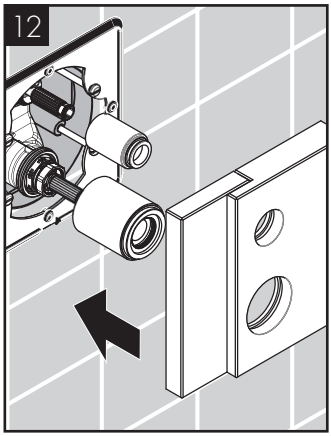
10



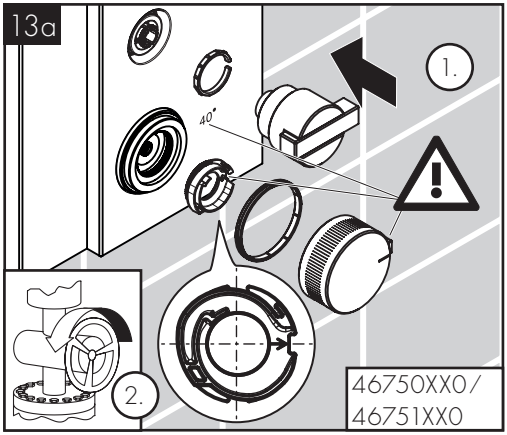
11



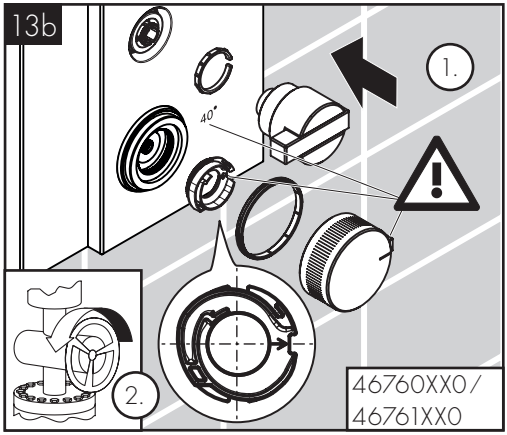
12



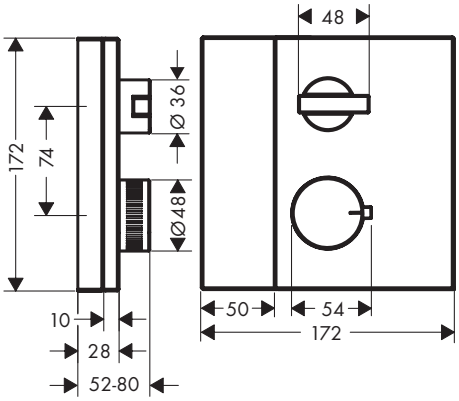
13a



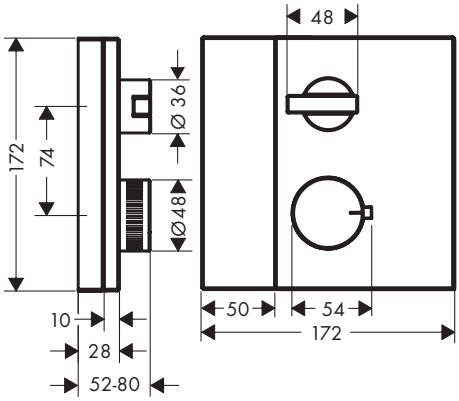
13b



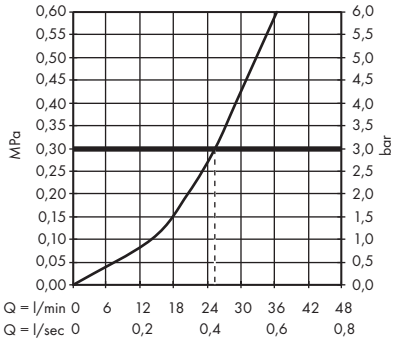
AXOR Edge
46750XX0 / 46751XX0



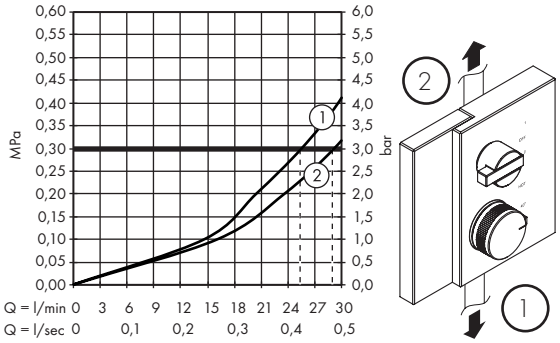
AXOR Edge
46760XX0 / 46761XX0



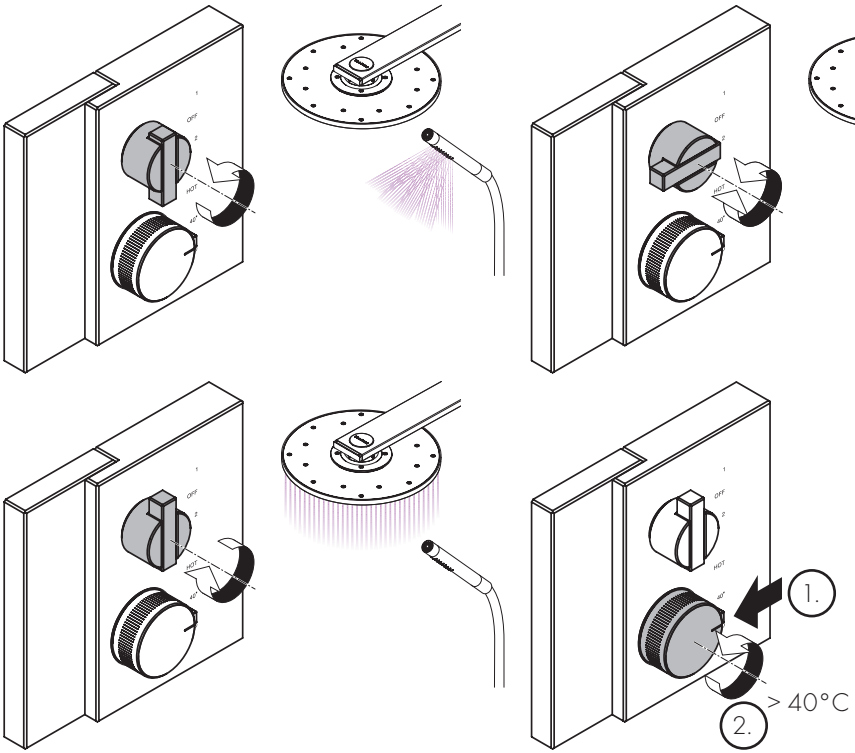
AXOR Edge
46750XX0 / 46751XX0



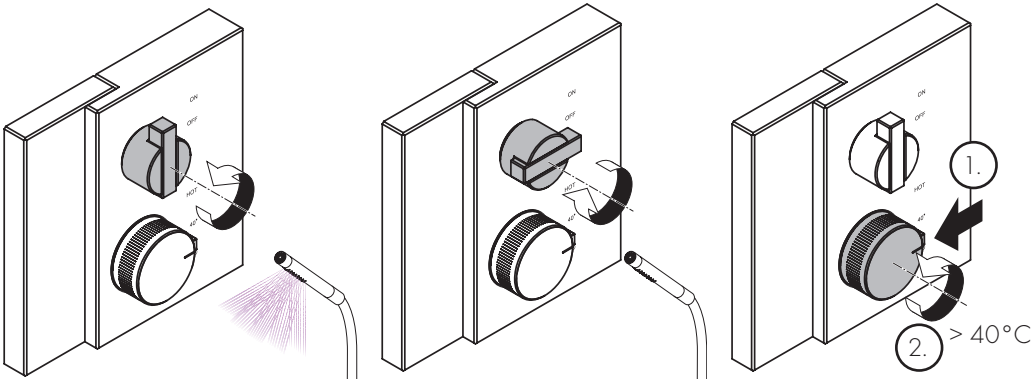
AXOR Edge
46760XX0 / 46761XX0



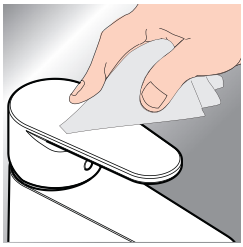
AXOR Edge 46760XX0 / 46761XX0



AXOR Edge 46750XX0 / 46751XX0



www.axor-design.com/cleaning-recommendation



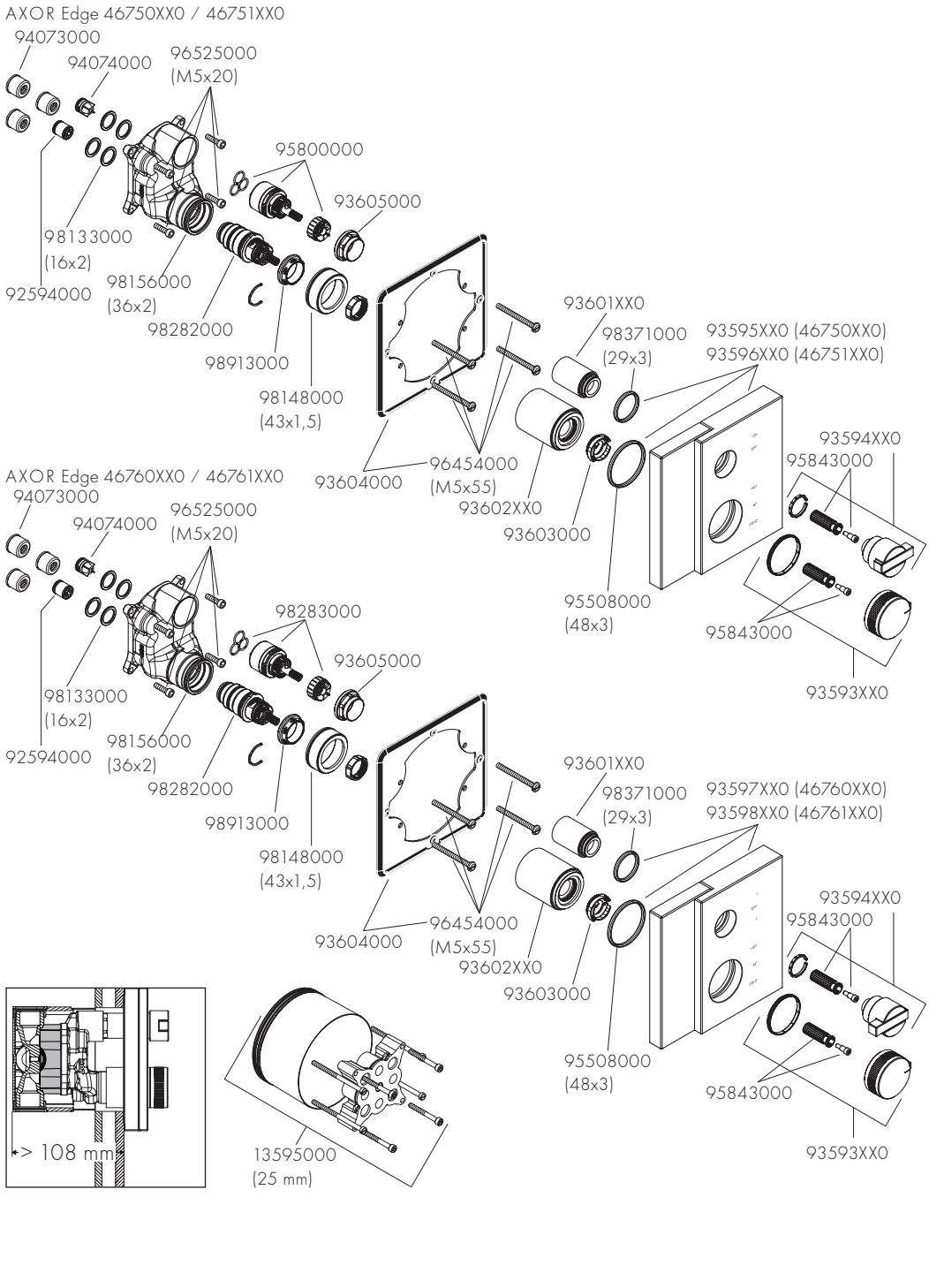


*www.hansgrohe.com/warranty



DE / Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt
FR / Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact
EN / Cleaning recommendation / Warranty / Contact
IT / Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto
ES / Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto
NL / Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact
DK / Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt
PT / Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto
PL / Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt
CS / Doporučení k čistění / Záruka / Kontakt
SK / Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt
ZH / 清洁指南 / 担保 / 接触
RU / Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты
FI / Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus

SV / Rengöringsrekommendationer / Garanti / Kontakt
LT / Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai
HR / Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
RO / Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact
EL / Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή
SL / Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt
ET / Puhastussoovitused / Garantii / Kontakt
LV / Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti
SR / Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
NO / Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt
BG / Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт
JP / お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先
UA / Рекомендації з чищення / Гарантія / контакт
AR / توصيات التنظيف / الضمان / اتصال
TR / Temizleme önerisi / Garanti / Temas
HU / Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés
HE / המלצות לניקוי / אחריות / איש קשר


AXOR Edge 46750XX0 / 46751XX0
94073000
94074000
96525000
(M5x20)
95800000
93605000
98133000
(16x2)
92594000
98156000
(36x2)
98282000
98913000
98148000
(43x1,5)
93604000
96454000
(M5x55)
93601XX0
98371000
(29x3)
93595XX0 (46750XX0)
93596XX0 (46751XX0)
93602XX0
93603000
95508000
(48x3)
93594XX0
95843000
95843000
93593XX0
AXOR Edge 46760XX0 / 46761XX0
94073000
94074000
96525000
(M5x20)
98283000
93605000
98133000
(16x2)
92594000
98156000
(36x2)
98282000
98913000
98148000
(43x1,5)
93604000
96454000
(M5x55)
93601XX0
98371000
(29x3)
93597XX0 (46760XX0)
93598XX0 (46761XX0)
93602XX0
93603000
95508000
(48x3)
93594XX0
95843000
95843000
93593XX0
> 108 mm
13595000
(25 mm)

	P-IX	DVGW		ETA
46750XX0			1635	
46751XX0	PA-IX 29612/IB		1635	
46760XX0	PA-IX 28385/IBB	CS0574	1635	
46761XX0		CS0574	1635	





AXOR

Axor / Hansgrohe SE
Klaus-Grohe-Str. 5–9
77761 Schiltach
Deutschland

info@axor-design.com
axor-design.com

09/2025
9.06538.01